

Общи условия за продажба на Gewindewerkzeuge Gabrovo GmbH (актуална версия към 1 юли 2022 г.)

I. Определения

Общи условия за продажба (наричани по-долу ОУП)

Продавачът е Gewindewerkzeuge Gabrovo GmbH (наричана по-долу "GWG")

Купувач (наричан по-долу "Клиент", като специфичното изписване на пола е изоставено единствено с цел добра разбираемост, но всички лични наименования в настоящите ОУП трябва да се разбират като неутрални по отношение на пола), които поръчват стоки и/или услуги от GWG и/или възлагат извършването им.

Страни: Клиенти и GWG.

Формални изисквания: всяко споразумение между страните трябва да бъде в писмена форма, с взаимно писмено потвърждение, като към това се прилагат електронна кореспонденция за потвърждаване или електронен подпис от опълномощен представител на двете страни.

II. Общи разпоредби/приложно поле

1. При спазване на други писмени споразумения, следните ОУП се прилагат за продажбата на стоки и услуги на GWG на търговски предприятия, дружества, публичноправни юридически лица и регистрирани сдружения. Частните лица и крайните потребители не са включени.

2. Тези ОУП се прилагат изключително. Всякакви условия за продажба, условия за закупуване, други общи или специални условия на клиента, които противоречат на или се отклоняват от настоящите ОУП на GWG, не се прилагат за GWG, дори ако са били споменати, съобщени или представени на GWG и GWG въпреки това не възразява изрично срещу тях.

3. Настоящите ОУП се прилагат в съответната валидна версия, която може да бъде видяна на официалния уебсайт (www.gwg-gabrovo.com) ОУП на български, немски и английски език могат да бъдат изтеглени или предоставена на електронна поща при поискване, или разпечатани и изпратени с пощенска услуга. В случай на промени в ОУП от страна на GWG, клиентите се уведомяват индивидуално за съответните настъпили промени.

4. Настоящите ОУП се прилагат в съответната валидна версия и за всички бъдещи сделки между страните относно доставки и услуги, без да е необходимо GWG да се позовава на тези ОУП във всеки отделен случай.

Клиентът носи отговорност да се запознае със съответната валидна версия на ОУП, когато той или упълномощеното от него лице, което го представлява, потвърждават поръчка към GWG.

5. Допълнителни споразумения освен ОУП на GWG и/или отклонения в отделни точки от ОУП на GWG са възможни в много специални случаи, като тези допълнителни споразумения стават валидни само ако двете страни изрично се съгласят с тях в писмена форма от лице, упълномощено да ги подписва.

Допълнителните споразумения, потвърдени по този начин в писмен вид в допълнение към ОУП на GWG и/или

промени в отделни точки от ОУП на GWG, се прилагат винаги и единствено за точно определена поръчка и по този начин са ограничени във времето.

Дори ако същите или подобни допълнителни споразумения в допълнение към ОУП на GWG и/или промени в отделни точки от ОУП на GWG са предоставяни многократно на клиентите за отделни поръчки и са потвърдени съответно в писмена форма, претенцията и/или правото на тези допълнителни споразумения в допълнение към ОУП на GWG и/или отклонения в отделни точки от ОУП на GWG да се прилагат за бъдещи поръчки е изключено. Продължава да важи и това, че допълнителните споразумения в допълнение към ОУП на GWG и/или измененията в отделни точки от ОУП на GWG се отнасят винаги и единствено за точно определена поръчка и по този начин са ограничени във времето.

III. Предложение и заключение

1. Клиентът може да подаде заявка за поръчка въз основа на стандартния каталог на GWG, свързаните с него съответно валидни условия за доставка на GWG и ОУП на GWG, на които се основава поръчката.

GWG ще извърши първоначален преглед на заявката, ще получи допълнителна информация от клиента, ако е необходимо, и след това ще предостави първоначална оценка на датата на доставка, сроковете и условията.

Ако клиентът потвърди писмено първоначално необвързващата прогноза за срока на доставка, както и свързаните с нея условия за доставка на стоките и услугите от основния каталог на GWG в рамките на 5 работни дни и GWG потвърди писмено поръчката на клиента в рамките на още 5 работни дни, сключването на договора е обвързващо и за двете страни.

Ако се проведат няколко кръга от преговори, клиентът има време да потвърди поръчката или да я отмени писмено, както и да представи допълнително предложение за изменение в рамките на 5 работни дни всеки път. GWG има възможност да реагира в рамките на 5 работни дни, като потвърди поръчката в писмен вид, който е задължителен и за двете страни, като представи писмено насрещно предложение или като се откаже от искането за поръчка в писмен вид.

Независимо от броя на кръговете на преговори, GWG има право да преоцени актуалните към момента цени съгласно стандартния каталог на GWG, предварителната дата на доставка, сроковете за доставка, условията и да ги коригира.

2. Освен това клиентът има възможност да подаде заявка за поръчка на специални инструменти и допълнителни услуги, които не са включени в стандартния каталог, въз основа на предоставените от него данни и желани характеристики.

GWG ще извърши първоначална проверка на заявката, ще получи допълнителна информация от клиента, ако е необходимо, и след това ще предостави първоначална оценка на продажната цена, която все още не е обвързваща до момента на поръчката, първоначална оценка на датата на доставка и свързаните с нея условия за доставка.

Ако клиентът потвърди първоначално необвързващата оценка на продажната цена, първоначално необвързващата оценка на срока на доставка, както и свързаните с нея условия за доставка на специалните инструменти и/или специалните услуги в писмена форма в рамките на 5 работни дни и GWG потвърди отново писмено поръчката на клиента в рамките на още 5 работни дни, заключението е обвързващо и за двете страни.

Ако се проведат няколко кръга от преговори, клиентът има време да потвърди писмено поръчката в рамките на 5 работни дни, да анулира писмено поръчката или да представи допълнително предложение за изменение. GWG има възможност да реагира в рамките на 5 работни дни, като потвърди поръчката в писмен вид, който е задължителен и за двете страни, като представи писмено насрещно предложение или като се откаже от искането за поръчка в писмен вид.

Независимо от броя на кръговете на преговорите, GWG има право да преоцени и коригира предварителната оценка на продажната цена, предварителната дата на доставка, условията на доставка при всеки рестарт на кръга.

3. С писменото потвърждаване на поръчката от страна на клиента, клиентът едновременно и изрично потвърждава, че е прочел настоящите ОУП, както и всички точки, договорени отделно с клиента, и че приема съдържанието им без ограничения.

GWG не може да бъде задължена да проверява отново при всяко сключване дали клиентът действително е прочел, разбрал и приел ОУП, както и всички точки, договорени отделно с клиента. Напротив, GWG може и трябва да разчита, че това е така.

4. Изрично се посочва, че ако клиентът впоследствие, независимо от времето след сключването на договора, заяви, че не приема изцяло или частично настоящите ОУП на GWG, както и всички точки, договорени отделно между страните, и по-специално, ако клиентът впоследствие заяви, че сключва договори изключително при свои собствени условия за бизнес и/или покупка и че само те са валидни, тогава не е сключен валиден договор. Това се дължи на факта, че двете страни не са се споразумели за едни и същи условия, при които GWG предлага изпълнението на доставката и услугата си.

Дори ако е налице грешка от страна на клиента, т.е. не може да се докаже небрежност или умисъл, GWG има право да начисли на клиента всички разходи и последващи разходи, направени от него, като вземе предвид вече извършените плащания и като вземе предвид разпоредбите за плащане в член V/ клаузи 7-12.

Ако стоките вече са частично или напълно завършени, те остават или преминават обратно в собственост на GWG с незабавно действие. Ако стоките вече се намират в помещенията на клиента, се прилагат разпоредбите на член X (Запазване на собствеността).

5. Офертите, направени от GWG изцяло или частично, могат да се променят без предизвестие и не са обвързващи.

6. Отделните услуги и стоки във връзка с предоставянето на услуги и предавани на носители на данни и в електронни медии или съобщавани в други

рекламни съобщения могат да бъдат променяни без предизвестие за GWG. Те не представляват обвързваща оферта за GWG, поради което GWG не поема никакъв риск, свързан с обществената поръчка. GWG си запазва правото да подменя или заменя договорени компоненти, устройства, материали или подизпълнители, да променя цени и други условия, както и да променя характеристиките на продукта дори до време на изпълнението на услугите, ако това се налага поради непредвидими обстоятелства, като клиентът трябва да бъде информиран незабавно, ако това се случи.

IV. Обхват на доставката, време на доставка и място на доставка

1. Информацията, илюстрациите, чертежите, данните за теглото или размерите или други технически данни, както и E-, DIN-, VDE-стандартите или данните, посочени във връзка с отделни компоненти, устройства, материали, които са във връзка с предоставянето на услуги и са предадени на носители на данни и в електронни медии или са съобщени в други рекламни писма, не съдържат изрична или мълчалива правна гаранция за характеристиките на продукта и не представляват никакви гаранции (уверения), а само спецификации за качество, които могат да бъдат коригирани по всяко време до сключването на договора.

2. Размерите, илюстрациите и чертежите са задължителни за стоките като цяло, но по-специално за специалните инструменти и специалните услуги, само ако са били изрично потвърдени от GWG в писмена форма.

Недоставките или свръхдоставките на специални производствени изделия са допустими в рамките на $\pm 10\%$.

Теглата се определят на място в завода на GWG и са определящи за изчислението. В случай на доставка, независимо от вида на транспортното средство, общото тегло е определящо за изчислението. Разликите в сравнение с изчислените индивидуални тегла се разпределят пропорционално между тях.

Допустими са отклонения в размерите, теглото и качеството в съответствие с действащата практика.

3. GWG си запазва всички права на индустриална собственост и/или законоустановените авторски права, както и собствеността върху цялата информация, която се съобщава на клиента, включително на носители на данни и електронни носители, и други документи за продажба; те не могат да бъдат предавани на трети лица. За всякакъв вид използване на гореспоменатите документи, по-специално на изчисления, илюстрации, документи за планиране, чертежи, проекти и логa, съдържащи се в първата оценка на разходите и в офертите, се изисква предварителното писмено съгласие на GWG.

4. Посоченият срок за доставка се дава в календарни дни и започва да тече от деня, в който потвърдената и обвързваща поръчка на клиента е препотвърдена от GWG.

5. Срокът за доставка се счита за спазен, ако поръчаните стоки са напуснали производствените помещения на GWG или е получено уведомление, че стоките са готови за изпращане.

6. Датата на доставка и изпълнение е обвързваща за GWG само ако всички документи, които трябва да бъдат

предоставени от клиента, по-специално планове и чертежи за специални инструменти, са налични своевременно, ако клиентът извърши авансови и/или частични плащания, както е договорено и в срок, и ако клиентът е изпълнил всички други задължения, по-специално необходимите разрешения и освобождавания за внос или износ на стоките.

Ако клиентът не изпълни задълженията си напълно и правилно, GWG има право да определи нова дата за доставка и изпълнение, като при определянето на новата дата се включват променената заетост на производствените мощности, периодът за подмяна на суровините и спомагателните материали, както и променените планове за разпределение на персонала.

7. Ако след взаимно потвърждаване на поръчката една или повече точки бъдат променени, както е потвърдено писмено и от двете страни, договорената преди промяната дата на доставка и/или изпълнение трябва да бъде препотвърдена писмено от GWG, независимо за коя точка се отнася тази промяна, за да продължи да бъде обвързваща за GWG.

8. Ако самата GWG е в неизпълнение, клиентът определя разумен гратисен период в зависимост от причината за неизпълнението и не може да отхвърля предложените частични доставки. Искове за обезщетение или други претенции на клиента към GWG поради забавено изпълнение, изпълнение на части или поради неизпълнение са допустими само ако е установено от съда, че GWG с небрежност или умишлено е действала.

9. Срокът за доставка и/или изпълнение се удължава съответно, ако неспазването на срока за доставка и/или изпълнение се дължи на събития и обстоятелства (включително техните проследими последващи ефекти), за които GWG не може да носи отговорност, като например:

- недостиг на енергия и/или суровини.
 - ненавременна или неправилна доставка от страна на доставчиците.
 - трудности при осигуряването на транспорт
 - инструкции от властите (институции)
 - форсмажорни обстоятелства
 - местни, регионални и световни екологични бедствия, здравни бедствия (вкл. пандемии), войни и подобни на война условия, терористични атаки, бунтове, стачки, локаути
 - вирусни атаки или други атаки срещу ИТ системите на GWG, които се случват въпреки подходящите мерки за защита,
 - правни пречки, произтичащи от приложимите национални правила и разпоредби в държавите на страните на поръчката и/или произтичащи от правилата на ЕС и международните правила на външнотърговското право и правилата за ембарго и/или санкции, включително всички събития и обстоятелства, сравними с изброените тук обстоятелства и събития, които не са изброени поотделно тук, но са непредвидими и не могат да бъдат повлияни от GWG.
- Това важи също така, ако гореспоменатите обстоятелства възникнат при доставчиците или подизпълнителите на GWG и в случай на закъсняла доставка от страна на

доставчиците, ако доставчикът на GWG е сключил съответстваща хеджираща сделка,

той не е задължен да възлага поръчки в конкретния случай. GWG не носи отговорност за гореспоменатите обстоятелства, дори ако те възникнат по време на вече съществуващо забавяне.

Във всички случаи, посочени в настоящата точка, клиентът не може - независимо от правното основание - да се откаже от договора, нито да претендира за обезщетение или възстановяване на разходите и разноските, направени от клиента. GWG уведомява писмено клиента за началото и края на тези пречки веднага след като GWG узнае за тях

V. Опаковане, ценообразуване и плащане

1. Цените се прилагат от завода на GWG и включват фабрична опаковка, освен ако не е договорено друго

2. Последващите поръчки към вече потвърдена поръчка се считат за нови поръчки. Клиентът няма право да предявява претенции по отношение на цените, сроковете за доставка и/или условията за доставка, договорени в първоначалната поръчка.

3. В съответните валидни продажни цени GWG е длъжна да отчита увеличението на производствените разходи или увеличението на разходите за изпълнение, по-специално разходите за заплати и разходите за външен труд въз основа на колективни трудови договори, суровини и спомагателни материали, енергия и транспортни разходи.

4. Освен ако не е договорено друго с клиента и не е потвърдено писмено, и в зависимост от обстоятелства извън контрола на GWG, по-специално както е посочено в член IV / клауза 9, и техния ефект върху промените в производствените разходи и/или разходите за изпълнение, GWG е готова да коригира продажните цени и условията за доставка на стандартния каталог на GWG най-рано 3 месеца след предварително извършена обща ревизия, за да осигури стабилно планиране за клиента и за самата GWG.

5. Независимо от член V / клауза 4, страните изрично се договарят за стабилността на стойността на иска, включително на допълнителните искове. GWG е длъжна да преразгледа промените в разходите, необходими за производството и/или изпълнението, по-специално в разходите за труд и разходите за външен труд въз основа на колективни трудови договори, в суровините и спомагателните материали, в енергията и в транспортните разходи в периода между датата на сключване и валидната дата на доставка, да коригира съответно повишение или намаление на договорените продажни цени и да фактурира така коригираните цени за всеки артикул чрез еднократно приспадане или доплащане. Да фактурира коригираните по този начин цени за артикул, като GWG си запазва правото да приспадне определената по този начин корекция като обща еднократна сума от предварително договорената сума по фактурата или да я добави към последната.

6. Ако фиксираните отстъпки или надбавки, определени в съответствие с член V/клауза 5, са в рамките

на интервала между +5% фиксирана надбавка и -5% фиксирана отстъпка, GWG не прави корекция на стойността и издава фактурата по потвърдените продажни цени и условия, в противен случай се прилага член V/клауза 5.

7. Плащанията, включително всяка договорена вноска, се извършват незабавно на датата на падежа в ефективната валута, посочена във фактурата, с изключение на безспорни данъчни разпоредби и споразумения за противното между България и страната, в която се намира адресът за фактуриране на клиента, включително приложимия данък върху добавената стойност и други данъци. Плащанията се извършват по сметката, посочена от GWG във фактурата, без удържки и без такси за транзакции.

8. Ако е договорено плащане чрез акредитив, клиентът поема разходите за откриване, уведомяване и потвърждаване на акредитива.

9. Менителници и чекове по принцип не се приемат; изключенията изискват предварително писмено споразумение, като клиентът поема разходите по сконтирането и събирането им. GWG не носи отговорност за непредставени навреме менителници или за липса на протест на менителница.

10. Плащанията, включително и по-специално от менителници и/или чекове, винаги зависят от получаването на сметката от страна на GWG. Те се извършват на датата на вальора въз основа на деня, в който GWG може да се разпорежда с насрещната стойност.

11. Независимо от възраженията, несъгласията и/или претенциите на клиента към GWG, клиентът е длъжен да извърши договорените плащания.

Задържането на плащания и/или части от плащания от страна на клиента, независимо от причината, се изключва.

Всяко задържане на плащания и/или части от плащания от страна на клиента, независимо от причината за това, се счита за неизпълнение на задълженията за плащане, при което, *inter alia*, влизат в сила условията за неизпълнение на задълженията за плащане съгласно член V / клауза 12.

12. В случай на основателни съмнения относно платежоспособността на клиента, които са станали известни след съответното сключване на договора и които могат да намалят кредитоспособността на купувача, и/или в случай на пълно или частично неизпълнение на задълженията за плащане, GWG има право да се откаже от всички потвърдени поръчки с незабавно действие и без да взема предвид други сключени споразумения и да фактурира всички неизплатени вземания като обща сума, платима незабавно.

Освен това GWG има право да начислява лихви за забава (в размер на 4 % над съответния скотов лихвен процент на ЕЦБ, но не по-малко от 8 %), както и всички разходи за напомняне и събиране на вземания до получаването на цялата дължима сума за сметка на GWG и да претендира за всякакви допълнителни вреди, произтичащи от неизпълнението на задължението за плащане от страна на клиента, включително изрично последващи вреди, произтичащи от спирането на изпълнението

VI. Прехвърляне на риска, приемане и доставка на стоките

1. Рискът преминава върху клиента най-късно при предаването на стоките франко завода на GWG директно на клиента (самостоятелно събиране) или при предаването на стоките франко завода на GWG на логистичен партньор, договорен с клиента. Това важи също така, ако страните са се договорили за частични доставки и/или клиентът получава допълнителни услуги от GWG, като например организиране на изпращането или транспорта за клиента

2. Клиентът изрично и неограничено поема разходите за доставка и транспорт, както и риска за доставка и транспорт от страна на GWG.

3. Доставените стоки се приемат от клиента, дори ако имат незначителни дефекти в качеството. Възможностите за защита на клиента в случай на материални дефекти остават незасегнати от това.

4. Ако предаването на стоките франко клиента директно или на логистичния партньор, договорен с клиента, се забави поради обстоятелства, за които клиентът носи пряка или косвена отговорност, рискът преминава върху клиента в деня, в който съответните стоки са готови за изпращане.

5. Ако клиентът е в забава при приемането на стоките и/или договорените услуги, GWG има право да определи гратисен период от 2 работни дни. Ако клиентът не приеме стоките и/или услугите в рамките на този срок, GWG има право да се разпорежи със стоките по друг начин или да спре изпълнението до допълнително уведомление. GWG има право да определи нов срок за доставка и изпълнение в съответствие с настъпилите закъснения и да уведоми писмено клиента за това. Клиентът носи отговорност за всички допълнителни разходи, произтичащи от закъсненията.

6. Ако клиентът е изложен на опасност от забавяне на доставката и/или приемането поради незавършена подготвителна работа и/или експертни становища, уведомления и разрешителни, които не са получени навреме, клиентът е длъжен незабавно да информира GWG. Ако клиентът не направи това, GWG има право да начисли на клиента такса в размер на 10% от общата сума на фактурата за забавяне на доставката и/или приемането.

VII. Дефекти в качеството на стоките и услугите

1. Клиентът е длъжен да провери стоките веднага след доставката за евентуални дефекти или за съответствие с договорените характеристики на продукта - ако има такива. Клиентът е длъжен да уведоми писмено GWG за всички явни дефекти незабавно, но не по-късно от 3 работни дни след доставката. За скритите дефекти се уведомява писмено в рамките на 14 работни дни след откриването им. Ако клиентът не изпълни гореспоменатите условия, стоките се считат за приети.

2. Дефектите, които не могат да бъдат открити в рамките на тези срокове, дори и след внимателна проверка, трябва да бъдат докладвани незабавно след откриването им и всякаква обработка трябва да бъде прекратена незабавно, но не по-късно от 6 седмици след получаването на стоките.

3. Дефектните стоки ще бъдат взети обратно от GWG и заменени с не дефектни такива. В съответните случаи е оставено на GWG да признае намалената стойност.

4. претенцията за дефекти се погасява по давност един месец след отхвърляне на уведомлението за дефекти от страна на GWG. Други искове за обезщетение са изключени.

5. Клиентът е длъжен да предостави на GWG възможност да разгледа оплакванията на клиента, по-специално да предостави дефектните стоки и тяхната опаковка за проверка. Отказът от тази възможност освобождава GWG от всякаква отговорност, размяна или друга компенсация.

6. GWG не носи отговорност за дефекти на стоки и услуги, които са произведени по специално искане на клиента, без да отговарят на разпоредбите на OVE/DIN/VDE, EN или сравними стандартни норми.

7. Претенции за дефекти се изключват в случай на само незначително отклонение от договореното качество, в случай на само незначително влошаване на използваемостта или в случай на дефекти, причинени от естествено износване или от неправилна и неподходяща употреба от клиента, от клиенти на клиента или от трети лица и изброени тук по-специално: в случай на прекомерна употреба, в случай на неподходящ или неподходящ монтаж и/или употреба, в случай на неправилно или небрежно боравене и поддръжка, в случай на неподходящо и неподходящо складиране и съхранение.

8. Задържането на плащания от страна на клиента въз основа на известие за дефекти е изключено. Ако клиентът наруши това, в сила влизат мерките и условията съгласно член V / точка 12.

VIII. Отговорност

1. Отговорността на GWG за претенции на клиента за обезщетение за вреди или възстановяване на разходи или други разходи, свързани със стоките и/или услугите, доставени от GWG, или произтичащи от нарушение на настоящите ОУП или нарушение на допълнителни споразумения, изрично потвърдени писмено от двете страни, се изключва, докато съдът не потвърди груба небрежност или умисъл от страна на GWG.

2. Всички претенции на клиента за обезщетение или възстановяване на разходи или други разходи, които не са свързани със стоките и/или услугите, доставени от GWG, като например, но не само: Загубата на продукция, загубата на употреба, загубата на поръчки, загубата на печалба, претенциите на трети страни или претенциите за косвени или последващи щети се изключват независимо от правното основание.

IX. Невъзможност за изпълнение

Ако непредвидени събития променят значително икономическото значение или съдържанието на договореното изпълнение на доставката и/или услугата или го засягат значително или го правят невъзможно изцяло или частично, договорът се приспособява в съответствие с ОУП, като всички изменения или

модификации се потвърждават писмено от двете страни, за да станат валидни.

Доколкото направеното изменение или модификация на споразуменията вече не е икономически и/или правно оправдано, GWG има право да се откаже от договора.

Ако GWG възнамерява да се възползва от това право на отказ, тя трябва да уведоми клиента за това без неоправдано забавяне, след като е осъзнала последиците от събитието, дори ако първоначално с клиента е било договорено удължаване на срока за доставка и/или изпълнение.

В случай на отказ от договора клиентът трябва да заплати на GWG стойността на доставените стоки и/или вече предоставените услуги.

За искове за обезщетение или възстановяване на разходи на клиента и други разходи на клиента се прилагат разпоредбите на член VIII.

X. Запазване на собственост

1. GWG запазва правото си на собственост върху всички стоки, доставени за всяка отделна сделка, до пълното заплащане на фактурите за продажба от страна на клиента и на всички претенции към клиента, произтичащи от бизнес отношенията.

2. Ако клиентът е в забава на плащането и ако стоките вече се намират при него, клиентът е длъжен, дори ако GWG не се откаже от сделките, незабавно и неотменимо да върне тези стоки със запазване на собствеността на GWG по писмено искане на GWG.

За тази цел клиентът е длъжен да предостави на GWG и/или на писмено упълномощен от нея партньор достъп до търговските и складовите помещения, за да провери стоките, предмет на запазване на собствеността, преди да ги вземе обратно и да ги приеме след това.

След като получи обратно стоките, предмет на запазване на собствеността, GWG има право да ги реализира по своя преценка. Постъпленията от реализацията се кредитират срещу задължението на клиента, намалено с разумните разходи по реализацията.

3. Ако клиентът е в забава на плащането и ако клиентът е препродал стоките на трети лица и физически ги е предал на трети лица, въпреки че все още не е придобил собствеността, клиентът прехвърля всички вземания срещу третото лице на GWG с незабавно и неотменимо действие при писмено искане от страна на GWG, като клиентът е длъжен незабавно и пряко да информира третото лице за естеството, причините и законността на прехвърлянето на вземането на GWG.

Ако стоките със запазено право на собственост се препродават заедно с други артикули и ако не е договорена индивидуална цена за стоките със запазено право на собственост, клиентът преотстъпва на GWG тази част от общия иск за цена, която се дължи на цената на стоките със запазено право на собственост, фактурирана от GWG.

4. В случай на плащане с чек или менителница, GWG запазва правото на собственост върху стоките до изплащането на чека или до отпадане на отговорността на GWG, произтичаща от менителницата, включително иск за обогатяване на менителницата.

5. Не се допуска залагане или прехвърляне на стоки под формата на обезпечение със запазване на собствеността; GWG трябва да бъде информирана незабавно в случай на изземване, заповест или други подобни интервенции от страна на трети лица. При доказване на основателен интерес клиентът незабавно предоставя на GWG информацията и/или документите, необходими за предявяване на претенциите му към трети страни.

6. Предявяването на иск за собственост от страна на GWG не се счита автоматично за разваляне или прекратяване на договорите, което не означава, че се изключва последващо разваляне или прекратяване на договорите от страна на GWG.

XI. Условно изпълнение

1. Изпълнението на този договор е обвързано с липсата на пречки, дължащи се на приложими национални, европейски или международни правила на външнотърговското право или на ембарго или други санкции.

2. Клиентът ще предостави цялата информация и документи, необходими за износа, изпращането и вноса.

XII. Юрисдикция, място на провеждане и приложимо право

За всички сделки с GWG мястото на изпълнение на доставките и плащанията е мястото на завода на GWG и/или склада на GWG. Мястото на юрисдикция за всички взаимни права и задължения, произтичащи от бизнес сделките с GWG, е Габрово/България, по избор на GWG, без оглед на размера на предмета на спора.

Всички транзакции и споразумения между GWG и нейните клиенти се уреждат от българското законодателство, с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки.

XIII. Разделимост

Правната недействителност на една или повече разпоредби на настоящите Общи условия на GWG, както и измененията и допълненията на Общите условия на GWG, изрично потвърдени между страните в писмена форма от двете страни, по никакъв начин не засягат валидността на останалите точки и разпоредби на настоящите Общи условия на GWG.